

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 2 (1928)
Heft: 9

Artikel: Le Tessin : Bellinzone, la ville du Moyen âge
Autor: Rossi, Raimondo
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-780050>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TESSIN

BELLINZONE, LA VILLE DU MOYEN ÂGE

Bellinzone, chef-lieu du canton du Tessin, siège du gouvernement et place d'armes de la Confédération, compte 10,000 habitants. C'est une ville caractéristique qui au point de vue de l'art et de l'histoire offre aux visiteurs autant d'intérêt que les anciennes villes de la Lombardie et de la Toscane. Les maisons patriciennes, les palais publics, les églises, les châteaux avec les tours et les vieilles murailles, les monuments, aussi bien que l'esprit des habitants, rappellent sans cesse la grandeur du passé et sont le témoignage de l'importance qu'avait déjà la ville aux époques glorieuses des grandes familles des républiques italiennes, dont le nom est resté célèbre non seulement par les guerres, mais aussi par le développement des arts et des lettres.

La mode, le goût moderne, qui poussent les touristes vers les bords de la mer, vers les lacs aux reflets d'argent, vers les sommets dorés par le soleil ou couverts par les neiges, ont fait passer un peu au second rang la belle ville austère, majestueuse, qui conserve cependant toute son éloquence et toute sa puissance suggestive. Mais un heureux revirement s'est opéré ces dernières années, grâce aux efforts des autorités et des associations culturelles de la ville, qui visent non seulement à la conservation du précieux patrimoine artistique et historique, mais aussi à sa reconstitution.

Bellinzone, qu'on appelle aussi la ville des trois châteaux, est située au centre de la Suisse italienne, et fut en tout temps, surtout sous Frédéric Barberousse et au moyen âge sous les Visconti et les Sforza, puis plus tard sous la domination des cantons suisses, un point stratégique et commercial de premier ordre.

D'avoir servi de résidence aux représentants des grandes dynasties qui se sont disputé la domination au sud des Alpes, lui a donné le caractère d'une ville seigneuriale anoblie non seulement par la présence des chefs, mais aussi par les études des savants et le travail des artistes.

Les trois châteaux du moyen âge construits ou achevés par les Visconti, les tours, les murailles et les rem-

parts qui la fermaient complètement, l'hôtel de ville, les églises, d'une valeur historique et artistique exceptionnelle, les vieilles maisons particulières, les portails, les balcons et toute la série de ses multiples ornements architectoniques, forcent l'admiration de quiconque sait apprécier ce qui est beau et parle à l'esprit.

Tout ce qui méritait d'être conservé ou restauré est là, et reste éternellement protégé contre les menaces du vent démolisseur. La Confédération, avec ses fortes subventions et ses prescriptions sévères sur les monuments historiques, le canton, la ville, les familles patriciennes, sont des gardiens fidèles d'un passé glorieux.

Un grand mérite est acquis aux autorités et au peuple tout entier qui, devant résoudre le problème d'un nouvel hôtel de ville requis par le développement des services publics, ont voté la reconstruction d'un palais en style lombard pur, qui avec sa haute tour, la *Torre Campanara*, serait digne de figurer à Florence, à côté des grands palais du Quattrocento. Le nouveau Palazzo di città, avec sa grande cour et ses arcades intérieures, ses grandes salles décorées et meublées suivant le style de l'époque, complète dignement le patrimoine artistique de la ville. Les vieilles églises de San Biagio, à Ravenna, de Santa Maria delle Grazie, au Couvent, et la Cathédrale, suffisent à elles seules pour faire de la ville un centre d'attraction.

Les nombreux touristes qui séjournent à Lugano et à Locarno ne doivent pas quitter le Tessin sans avoir fait une excursion à Bellinzone, en profitant des communications commodes qu'offrent les chemins de fer fédéraux et des moyens de transport modernes.

Ajoutons que les environs de Bellinzone ont un cachet particulier très intéressant et offrent la possibilité de promenades et d'excursions très agréables aux étrangers en séjour. Les gens de la campagne, dont quelques-uns portent encore les vieux costumes, sont aimables autant qu'hospitaliers.

Raimondo Rossi.

REBEN

Sie stehen Stock an Stock, ein ganzes Heer
winziger Bäumchen, klein und doch so reich,
trinken sie Erd- und Himmelsluft zugleich
und sind von süsser, praller Frucht schon schwer.

Im blaubespritzten, üpp'gen Blätterschutz
keimt still des Weines wundersamer Saft.
Sie saugen aus der Sonne ihre Kraft
und bieten allen Wettern mutig Trutz.

Die Lese naht. Der Trauben herber Duft
liegt überm Rebberg, dessen Atem geht.
Des goldnen Herbstes leiser Windhauch weht
wie segnend in der milden Sonnenluft.

Edgar Chappuis.

La bénichon en Gruyère

La fête traditionnelle de la bénichon, qui marque chaque année, en pays fribourgeois, la fin des gros travaux des champs, aura lieu les 7 et 8 octobre dans toute la région

alpestre de la Gruyère. La Revue CFF ne saurait manquer de la signaler à l'attention de tous ceux qu'intéressent les vieilles coutumes populaires.

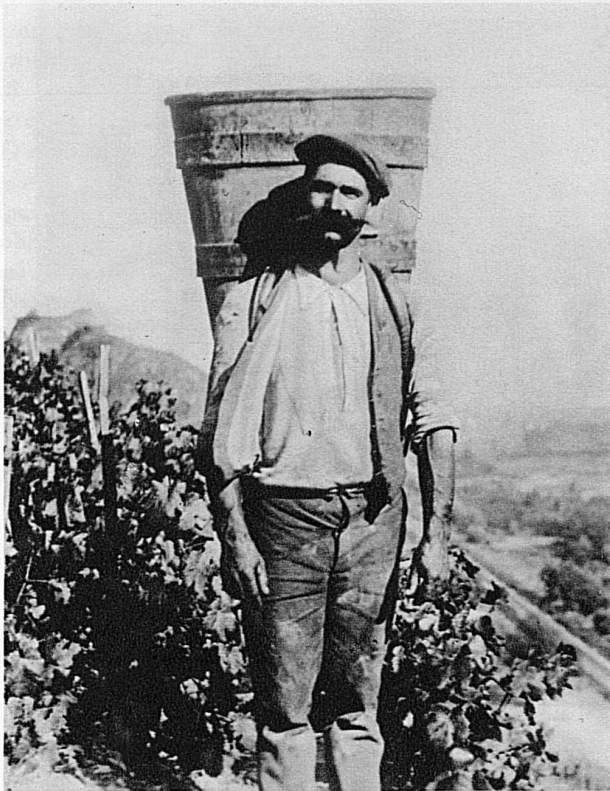


*Tessiner Weinlese / Funkelnde Augen und saftige Trauben
Au Tessin / Vendange digne de la vendangeuse
Vendemmiatrice ticinese*

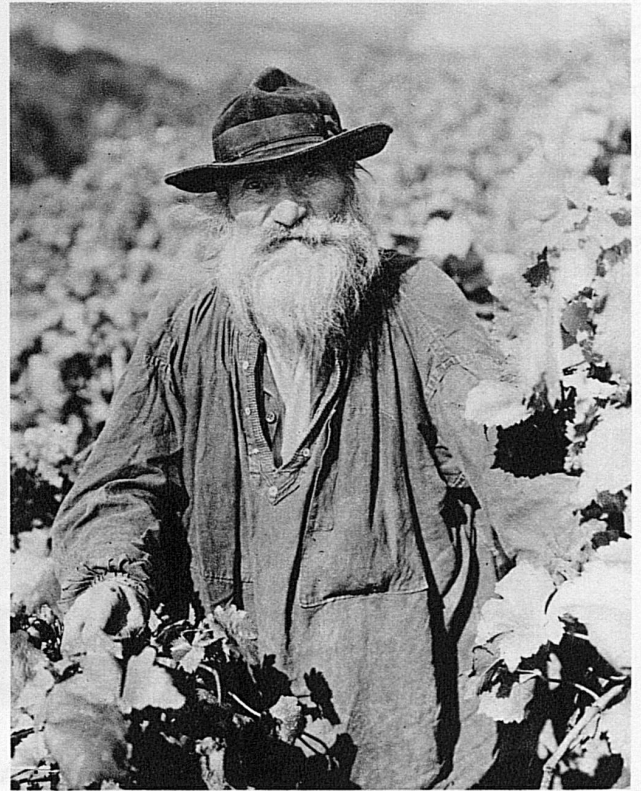
Phot. E. Steinmann, Locarno



Weinlese im Waadtland / Vendanges au pays vaudois / La vendemmia nel paese di Vaud



Phot. J. Perraudin, Sion



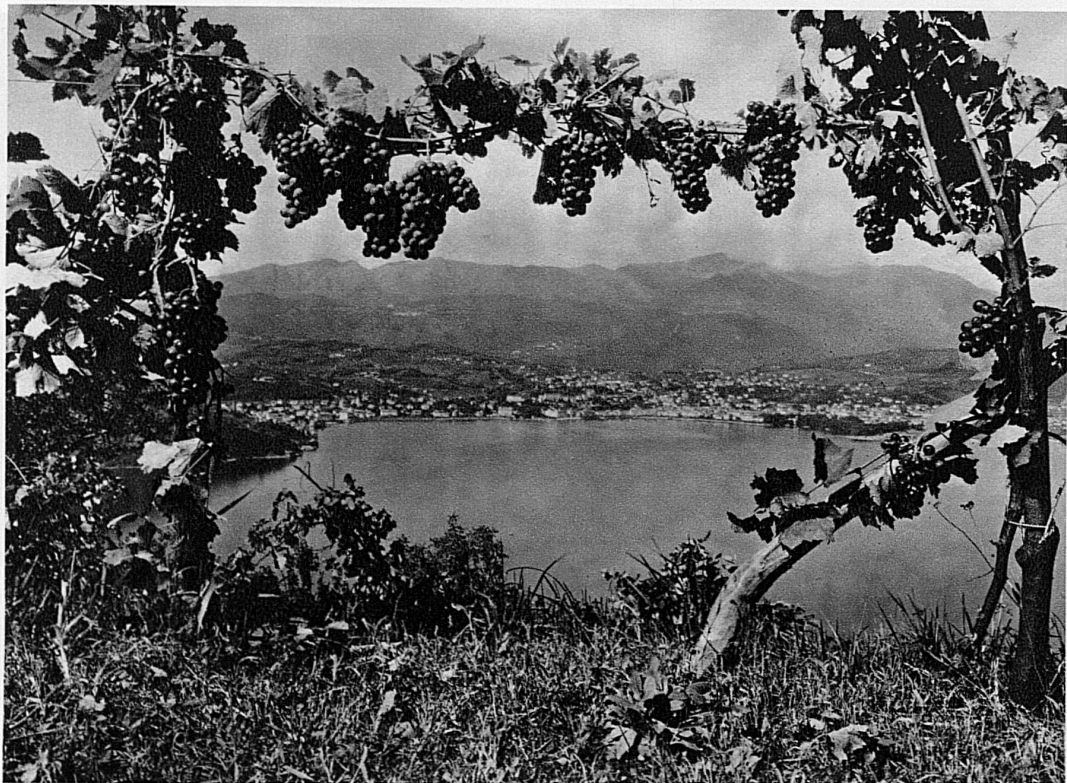
Phot. E. Gos, Lausanne

Walliser Winzer / Vignerons valaisans / Viticoltori vallesani



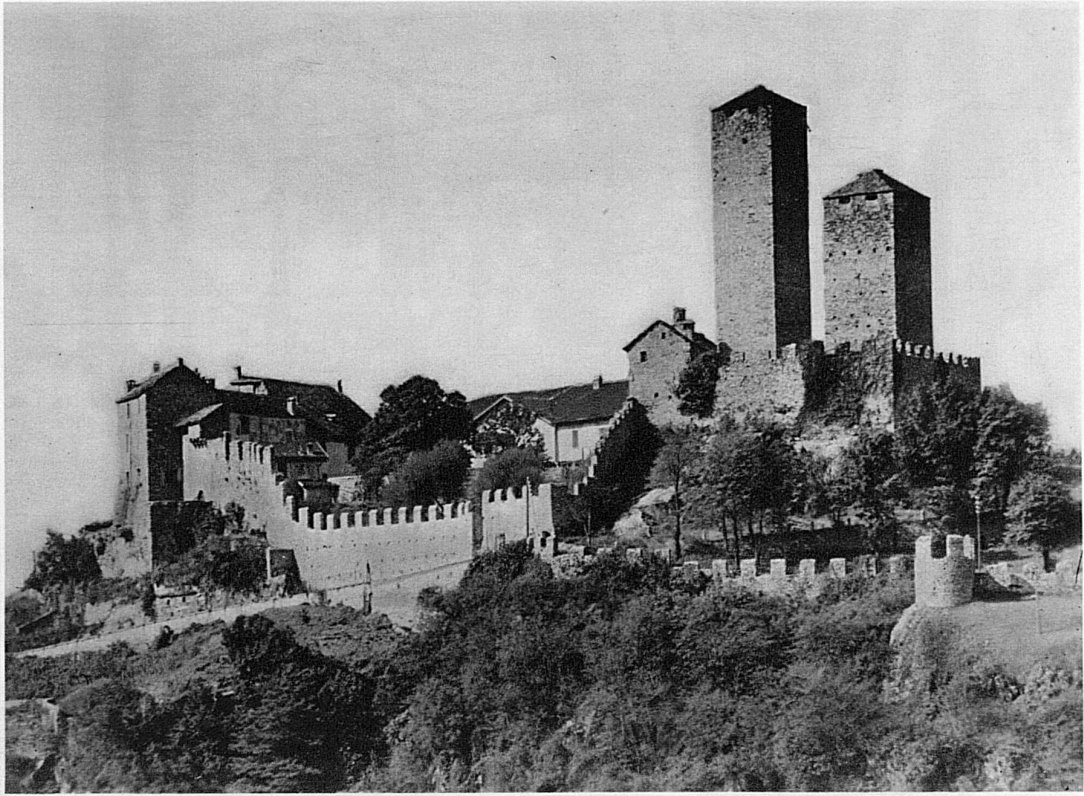
Phot. E. Steinemann, Locarno

Weinlaube in Brione / Treille à Brione / Pergolato a Brione

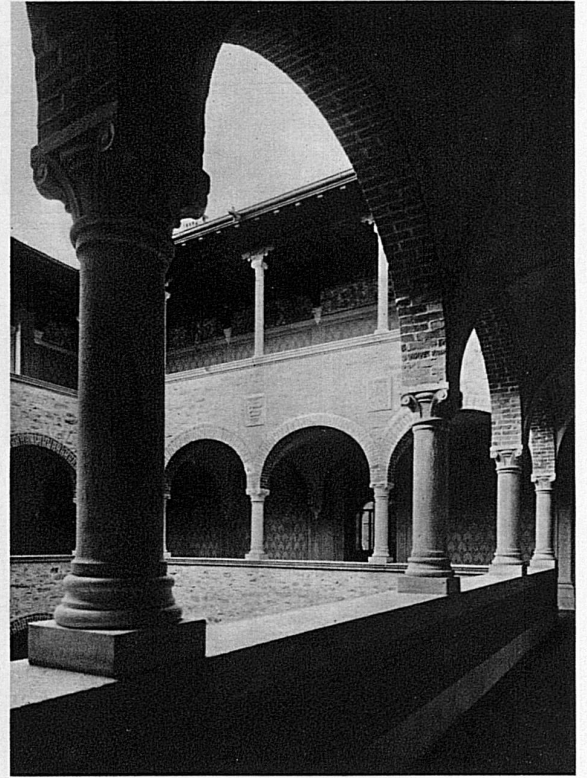


Phot. H. Rüedi, Lugano

Herbst in Lugano / L'automne à Lugano / L'autunno a Lugano



Schloss Uri, Bellinzona / Le Castel d'Uri, Bellinzona / Castello d'Uri, Bellinzona
Phot. H. Rüedi, Lugano

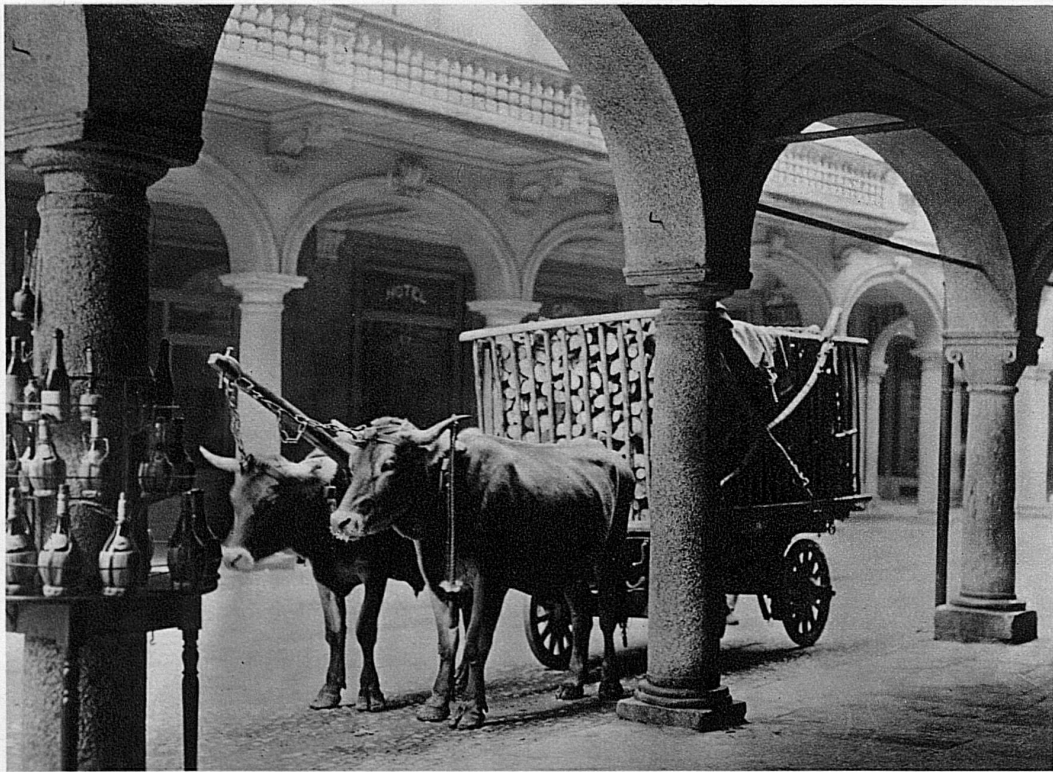


Stadthaus Bellinzona / L'Hôtel de Ville de Bellinzona / Palazzo civico, Bellinzona
Phot. Berner, Bellinzona



Castagnola

Phot. H. Rüedi, Lugano



Unter den Arkaden Luganos / Arcades à Lugano / Portici di Lugano

Phot. H. Rüedi, Lugano



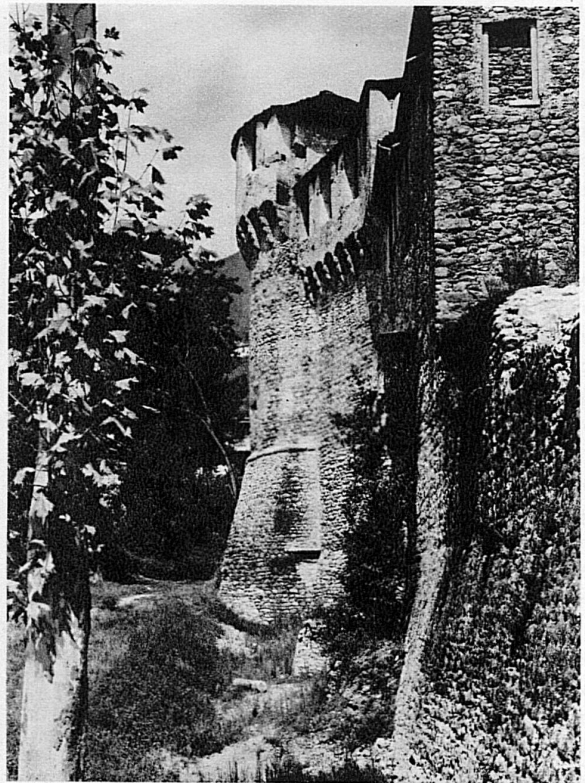
Monte San Salvatore

Phot. H. Rüedi, Lugano



Brione - Locarno

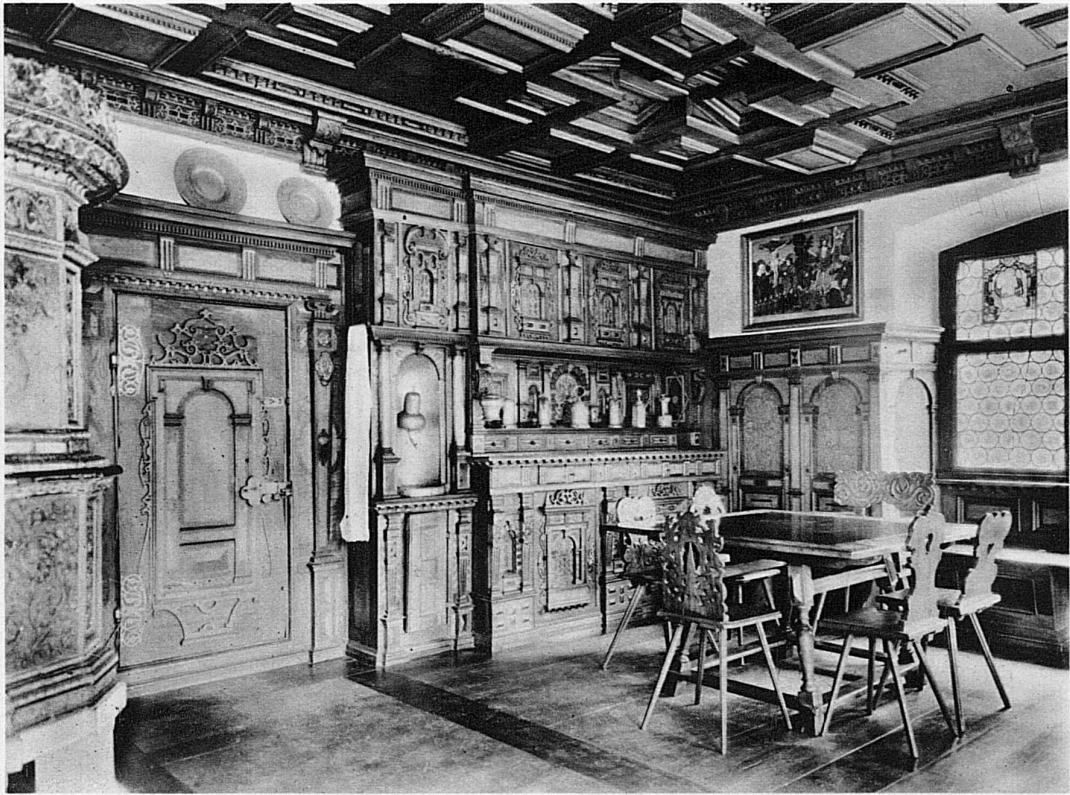
Phot. E. Steinemann, Locarno



*Bilder vom Schloss Visconti in Locarno / Vues du Château Visconti à Locarno / Vedute del Castello Visconteo a Locarno
Phot. E. Steinemann, Locarno*



Das schweizerische Landesmuseum in Zürich / Le Musée national à Zurich / Museo nazionale a Zurigo
Phot. A. Senn, Zürich



Renaissance-Zimmer aus der «Rosenburg» in Stans, im Landesmuseum / Chambre Renaissance de la «Rosenburg» à Stans, reconstituée au Musée national suisse / Camera stile rinascimento tolta dal «Rosenburg» di Stans, nel Museo nazionale
Phot. A. Senn, Zürich